



RETOURNER LES SOUMISSIONS PAR COURRIEL À :
Marie-Anne.Clancy@tpsgc-pwgsc.gc.ca

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

Proposal to: Public Works and Government Services Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred or attached hereto, the supplies and services listed herein or on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Propositions aux : Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Nous offrons par la présente de vendre à sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les articles et les services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Solicitation No. - N° de l'invitation 10073408	Type - Genre Modification	Update - Mise à jour 001
Solicitation closes - L'invitation prend fin at - à 14h00 (HNE) - 2:00 PM (EST) on - le 2021-12-20	PWGSC File No. - N° de référence de TPSGC 10073408	

↑ Please ensure this area appears in window of return envelope / S'assurer que cette partie figure dans la fenêtre de l'enveloppe-réponse ↑



Date of Solicitation - Date de l'invitation 2021-12-08	
Address inquiries to - Adresser toute demande de renseignements à : Marie-Anne.Clancy@tpsgc-pwgsc.gc.ca	
Area code and Telephone No. Code régional et N° de téléphone	Facsimile No. N° de télécopieur
Destination RCN	

Instructions:
Municipal taxes are not applicable.

Unless otherwise specified herein by the Crown, all prices quoted are to be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties, excise taxes, and are to be F.O.B, including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax is to be shown as a separate item.

Instructions:
Les taxes municipales ne s'appliquent pas.

Sauf indication contraire, énoncée par la Couronne, dans les présentes, tous les prix indiqués sont des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être F.A.B, y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiquée(s). La somme de la taxe sur les produits et services devra être un article particulier.

Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Facsimile No. - N° de télécopieur	
Telephone No. - N° de téléphone	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression)	
Signature	Date

La présente modification 001 vise à répondre aux questions posées, modifier la demandes de proposition et prolonger la période de soumission.

Questions et réponses

Q. 1 Je souhaiterais savoir si vous seriez ouvert à ce que l'échéancier proposé dans notre soumission diffère de celui présent dans l'invitation à soumissionner?

R. 1 L'échéancier proposé dans votre soumission doit correspondre à celui demandé. La modification actuelle inclue une modification aux échéanciers proposés. Voir les changements ci-dessous. Prende note que

Q. 2 Je voulais valider avec vous que la financement maximal de 185 840\$ doit inclure à la fois les services requis et les services optionnels.

R. 2 Oui, comme indiqué la pièce jointe 1 à la Partie 3, le prix total évalué de la proposition est la somme des montants des services requis et des services optionnels. Voir les changements au financement maximal dans la présente modification.

Q. 3 Selon le calendrier des étapes et les activités de l'annexe A, il semble que le temps prévu après l'étape B2 ne soit pas suffisant pour réaliser le processus de consultation des parties prenantes souhaité.

R. 3 La consultation des parties prenantes n'est pas une activité requise dans le cadre des travaux demandé sous B2.

Veillez apporter les modifications ci-jointes :

1) À la Pièce jointe 1 de la Partie 3, Section B Calendrier des étapes.

Supprimer le calendrier des étapes dans son entièreté et le remplacer par celui-ci :

No du jalon	Produit livrable	Date de livraison	paiements jalons
1	D-1 Réunions	Au plus tard deux semaines après l'attribution du contrat, et toutes les deux semaines pendant la durée	–
2	D-2 Plan de projet	Au plus tard une semaine après la réunion D-1	–
3	D-3 B1 et B2 - Schéma du rapport/travail écrit	Environ trois semaines après l'attribution du contrat	–
4	D-3 B1 et B2 - ÉBAUCHE	13 mai 2022	\$ (10% de la valeur du contrat)
5	D-3 Documents finaux B1 et B2 D-4 Projet de présentation B1 et B2	15 juin 2022	\$ (35 % de la valeur du contrat)

6	D-3 B3 - Schéma du rapport écrit	30 juin 2022	–
7	D5 - Présentation des résultats de B1 et B2 à SPAC	30 juin 2022	–
8	D-3 B3 - ÉBAUCHE	12 août 2022	\$ (10% de la valeur du contrat)
9	D-3 B3 - Documents finaux D-4 B3 - Présentation de l'ébauche	16 septembre 2022	\$ (15% de la valeur du contrat)
10	D5 - Présentation des résultats de B3 à SPAC	23 septembre 2022	–

2) À la section 4.1.2 Évaluation financière

Supprimer la section 4.1.2.1 Critères financiers obligatoires entièrement et la remplacer par :

Le financement maximal disponible pour le contrat qui découlera de la demande de soumissions est de **200 000,00\$** (taxes applicables en sus). Toute soumission dont la valeur est supérieure à cette somme sera jugée non recevable. Le fait de divulguer le financement maximal disponible n'engage aucunement le Canada à payer cette somme.

Aux fins de l'évaluation des soumissions et de la sélection de l'entrepreneur ou, selon le cas, des entrepreneurs seulement, le prix évalué d'une soumission sera déterminé conformément au barème de prix détaillé dans la pièce jointe 1 de la Partie 3.

3) **À la partie 7 -Clauses du contrat subséquent. Supprimer** la section 7.4.1 Période du contrat et la remplacer entièrement par :

La période du contrat est à partir de la date du contrat jusqu'au **30 septembre 2022**, inclusivement.

4) **À la partie7- 7.4.2 Option de prolongation du contrat**, supprimer entièrement et remplacer par :

L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable de prolonger la durée du contrat pour au plus d'une période supplémentaire de **6 mois**, selon les mêmes conditions. L'entrepreneur accepte que pendant la période prolongée du contrat, il sera payé conformément aux dispositions applicables prévues à la Base de paiement.

Le Canada peut exercer cette option à n'importe quel moment, en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur au moins 5 jours civils avant la date d'expiration du contrat. Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification au contrat

5) **À l'Annexe A Énoncé des travaux**, Section 9 Produits livrables, article 9.1 **supprimer** entièrement et remplacer par :

9.1 Jalons du projet et dates de livraison

Numéro du jalon	Produit livrable	Échéance
1	D-1 Réunions	Au plus tard deux semaines après l'attribution du contrat, et toutes les deux semaines pendant la durée du contrat
2	D-2 Plan de projet	Au plus tard une semaine après la réunion D-1
3	D-3 B1 et B2 - Schéma du rapport/travail écrit	Environ trois semaines après l'attribution du contrat
4	D-3 B1 et B2 - ÉBAUCHE	13 mai 2022
5	D-3 Documents finaux B1 et B2 D-4 Projet de présentation B1 et B2	15 juin 2022
6	D-3 B3 - Schéma du rapport écrit	30 juin 2022
7	D5 - Présentation des résultats de B1 et B2 à SPAC	30 juin 2022
8	D-3 B3 - ÉBAUCHE	12 août 2022
8	D-3 B3 - Documents finaux D-4 B3 - Présentation de l'ébauche	16 septembre 2022
9	D5 - Présentation des résultats de B3 à SPAC	23 septembre 2022

Les jalons et les dates de livraison des services facultatifs (B4, B5 et B6) seront précisés si SPAC choisit d'acquiescer ces services facultatifs.

6) À l'annexe B Base de paiement, Section B-Calendrier des étapes supprimer entièrement et remplacer par :

Le calendrier des étapes selon lequel les paiements seront faits en vertu du contrat est comme suit :

No du jalon	Produit livrable	Date de livraison	paiements jalons
1	D-1 Réunions	Au plus tard deux semaines après l'attribution du contrat, et toutes les deux semaines pendant la durée	–
2	D-2 Plan de projet	Au plus tard une semaine après la réunion D-1	–
3	D-3 B1 et B2 - Schéma du rapport/travail écrit	Environ trois semaines après l'attribution du contrat	–
4	D-3 B1 et B2 - ÉBAUCHE	13 mai 2022	\$ (10% de la valeur du contrat)
5	D-3 Documents finaux B1 et B2 D-4 Projet de présentation B1 et B2	15 juin 2022	\$ (35 % de la valeur du contrat)
6	D-3 B3 - Schéma du rapport écrit	30 juin 2022	–
7	D5 - Présentation des résultats de B1 et B2 à SPAC	30 juin 2022	–
8	D-3 B3 - ÉBAUCHE	12 août 2022	\$ (10% de la valeur du contrat)
9	D-3 B3 - Documents finaux D-4 B3 - Présentation de l'ébauche	16 septembre 2022	\$ (15% de la valeur du contrat)
10	D5 - Présentation des résultats de B3 à SPAC	23 septembre 2022	–

La date de clôture de la demande de propositions est prolongée jusqu'au 20 décembre 2021.

Toutes les autres sections de la demandes de proposition demeurent inchangées.